

Перспективы преподавания иностранного языка в высшей школе в условиях развития нейросетей

DOI: 10. /2949–6357.2024.GEO.1

УДК: 372.881.111.1

В. В. Селезнева, Т. А. Бунакова

Аннотация

В статье рассмотрены преимущества и недостатки использования нейросетей в преподавании иностранных языков в высших учебных заведениях. На материалах опроса студентов бакалавриата и магистратуры, аспирантов и соискателей Факультета управления и политики МГИМО МИД России показано влияние нейросетей на учебный процесс, а также обобщена практика применения искусственного интеллекта на занятиях по иностранному языку. Обоснован вывод о том, что необходимо пересмотреть подходы к преподаванию иностранного языка в высшей школе с учётом последних достижений в сфере машинного обучения. Авторы полагают, что это позволит снизить риски, с которыми связано применение нейросетей студентами высших учебных заведений. Нейросети можно использовать при составлении учебников и учебных пособий, для создания интерактивных заданий для аудиторной и самостоятельной работы студентов, оптимизации занятий по иностранному языку и повышения заинтересованности и мотивации студентов.

Ключевые слова: искусственный интеллект, машинное обучение, нейросети, иностранный язык, высшее образование.

Развитие новых технологий привело к значительным изменениям в самых разных сферах. Трансформации косну-

лись экономики, государственного управления, системы образования и др. Такие термины, как нейросети, искусственный интеллект (ИИ), машинное обучение всё чаще встречаются в информационном пространстве и становятся частью нашей повседневной и профессиональной жизни. Не всегда ясно, что стоит за этими понятиями.

Нейросети — это адаптивные математические модели, чья работа напоминает функционирование головного мозга человека [Егорычев 2023: 26]. Модели обучаются обработке больших массивов данных и способны к постоянному совершенствованию. Нейросети могут обрабатывать и создавать разный контент: тексты, изображения, графики и др. ИИ лежит в основе технологий визуального распознавания лиц, распознавания речи, чат-ботов и интеллектуальных помощников [Букин 2023: 16].

Правительства и предприниматели разных стран, включая Россию, тратят большие средства на развитие ИИ, наращивая темпы выпуска новых продуктов и услуг в государственном и частном секторе. Становится очевидным, что и высшее образование должно отвечать современным условиям. Необходимо использовать возможности современных технологий для повышения вовлеченности обучающихся, создания индивидуальной траектории обучения, своевременного обновления содержания обучения и др. [Филатова, Булаева, Гуштин 2022: 243–244].

В апреле 2023 года на базе факультета управления и политики МГИМО МИД России был проведён опрос студентов бакалавриата и магистратуры, аспирантов и соискателей о влиянии нейросетей на учебный процесс.

Большинство респондентов отметили, что имеют доступ к нейросетям в России (67%). Примерно четверть участников считают, что доступа к ИИ в России нет (24%). Остальные не

знают о том, где можно получить доступ к нейросетям или никогда не пользовались ими (9%).

Лишь 17% студентов признались в том, что используют нейросети для учёбы. А 7% ответили, что планируют это делать в будущем. Чаще всего студенты обращаются к нейросетям через интернет-сайты или телеграм-боты.

Отвечая на вопрос “В подготовке домашнего задания по каким предметам могут помочь нейросети?”, большинство студентов выбрали “семинары по теоретическим дисциплинам” и “проекты”. Примерно четверть респондентов ответили, что ИИ может помочь с домашним заданием по иностранным языкам или теоретическим дисциплинам.

При этом чаще всего нейросети позволяют осуществить поиск информации. Многие отмечают, что нейросети умеют переводить тексты с одного языка на другой. ИИ анализирует данные и рисует графики, составляет списки литературы, создаёт презентации, кратко пересказывает тексты и пишет устные темы по иностранным языкам.

По мнению студентов, с помощью нейросетей можно писать курсовые и дипломные работы, создавать конспекты на основе видеороликов, объёмных статей или официальных документов. Некоторые просят ИИ объяснить им сложный учебный материал. Несколько человек считают, что нейросеть может заменить психолога и помочь повысить мотивацию к учёбе.

Лишь 18% всех респондентов, имеющих опыт применения нейросетей, считают результаты такой работы неудовлетворительными. По их мнению, из-за низкого качества получаемого продукта ИИ использовать для учёбы нельзя. Половина студентов (49%) на вопрос о качестве работы, выполненной с помощью нейросетей, ответили, что полученный продукт нуждается лишь в незначительной доработке.

9% участников опроса готовы использовать результаты, полученные с помощью нейросети, без какой-либо редакции. 24% отметили, что необходима значительная доработка продукта, полученного с помощью ИИ.

31% опрошенных считают, что использование нейросетей в университете не ведёт к снижению качества образования. Чуть больше респондентов (35%) уверены в том, что ИИ негативно влияет на качество образования. Ещё 28% предполагают, что нейросети могут снизить качество образования.

Студенты аргументируют свои ответы следующим образом. Развитие ИИ, как и других технологий, невозможно остановить, нейросети будут развиваться, хотим мы этого или нет. Но нейросети — это лишь инструмент, не влияющий на содержание обучения. Необходимо изменить подходы к обучению и систему образования с учётом развития новых технологий. При разумном применении ИИ повышает эффективность обучения.

Эффективность обучения зависит от мотивации. Если студент хочет получить знания и обрести навыки, то он будет применять технологии только как дополнительный инструмент, а не для академической нечестности. Тем не менее, из-за возможности пользоваться нейросетями для выполнения домашней работы у многих пропадает желание самостоятельно работать. Кроме того, преподаватель не всегда может понять, что студент выполнял задание самостоятельно, так как пока отсутствуют эффективные инструменты контроля: антиплагиат считает текст, созданный чат-ботами оригинальным. Поэтому оценки, выставленные за работу, могут быть необъективными.

Нейросети могут оказать негативное влияние на здоровье, когнитивные способности и память, так как человек

слишком полагается на технологии и устройства, которые выполняют работу за него.

Результаты опроса показывают, что нейросети имеют как негативное, так и положительное влияние на обучение в вузе. При разумном использовании технологии могут повысить мотивацию студентов, сделать занятия более разнообразными, способствовать развитию творческого потенциала обучающихся. Уже сегодня преподаватели кафедры английского языка №6 МГИМО МИД России применяют платформы, программы и приложения на основе нейросетей в учебном процессе.

Одним из таких инструментов является веб-сайт ПроРейтингЭйд и другие подобные ему платформы. ПроРейтингЭйд — это виртуальный помощник, который анализирует тексты на предмет грамматики, орфографии, читабельности и др., даёт рекомендации по их редакции, подбирает синонимы для слов, может перефразировать предложения, проверить текст на плагиат. На занятиях по иностранным языкам этот инструмент полезен для первой автоматической проверки текстов, написанных студентами. Это способствует развитию автономности студентов, так как до направления работы преподавателю, студенты самостоятельно редактируют свой текст, получив рекомендации ИИ.

Целый ряд платформ можно использовать для анализа, адаптации и подготовки учебных текстов. Например, Оксфорд Текст Чекер определяет уровень текста в соответствии с системой Общевропейских компетенций владения иностранным языком, размечает слова по частотности употребления. Такие же инструменты есть и на других сайтах в открытом доступе, например, на странице Кэмбридж Текст Инспектор. С помощью этой платформы можно составлять списки активной лексики для последующего создания упражнений, адаптировать тексты под уровень студентов.

Для анализа текстов и многих других целей подходит чат-бот и приложения, разработанные на его основе. ЧатДжиПиТи с лёгкостью переходит с одного языка на другой, умеет переводить, составлять тексты разного стиля на разную тематику, предназначенные для учащихся с разным уровнем владения иностранным языком. Нейросеть способна писать скрипты к аудио- и видеозаписям, составлять упражнения для тренировки грамматических явлений, подбирать рассказы для домашнего чтения разного уровня. Для студентов чат-бот может стать собеседником, редактором написанных ими текстов, при этом подробно объясняя ошибки. Тем не менее, ЧатДжиПиТи можно использовать и в недобросовестных целях для выполнения домашней работы или присвоения себе текста, написанного ИИ.

Учитывая бурное развитие доступных технологий, необходимо пересмотреть подходы к преподаванию иностранного языка в высшей школе с учётом последних достижений в сфере машинного обучения. Важно не игнорировать новую реальность и проблемы, например, академическую нечестность, а найти способы превратить эти риски в преимущества, используя возможности нейросетей для повышения эффективности учебного процесса.

Список литературы:

1. Букин А. С. Использование нейросетей для обучения английскому языку на примере ChatGPT: возможности и вызовы для современного образования // Вестник Государственного гуманитарно-технологического университета. № 2. 2023. С. 14–20. [Bukin, Aleksandr S. 2023. Ispol'zovanie nejrosetej dlya obucheniya anglijskomu yazyku na primere Chat GPT: vozmozhnosti i vyzovy dlya sovremennogo obrazovaniya (The Use of Neural Networks for Learning English Using Chat GPT as an Example: Opportunities and Challenges for Modern Education). *Vestnik Gosudarstvennogo*

gumanitarno-tekhnologicheskogo universiteta (Journal of State University of Humanities and Technology) 2, 14–20.]

2. Егорычев Д.Н., Егорычев А.Д. Направления влияния нейросетей на экономику, бизнес и образование // Экономические и социально-гуманитарные исследования. № 2 (38). 2023. С. 25–33. [Egorychev, Dmitry N. & Egorychev, Aleksey D. 2023. Napravleniya vliyaniya nejrosetej na ekonomiku, biznes i obrazovanie (Neural Networks Impact on Economy, Business, and Education). *Ekonomicheskie i social'no-gumanitarnye issledovaniya (Economic and Social Research) 2 (38), 25–33.]*
3. Филатова, О.Н. Булаева М.Н., Гушчин А.В. Применение нейросетей в профессиональном образовании // Проблемы современного педагогического образования. № 77 (3). 2022. С. 243–245. [Filatova, Olga N., Bulaeva, Marina N., & Gushchin, Aleksey V. 2022. Primenenie nejrosetej v professional'nom obrazovanii (Application of Neural Networks in Professional Education). *Problemy sovremennogo pedagogicheskogo obrazovaniya (Issues of Modern Pedagogical Education) 77 (3), 243–245.]*

Сведения об авторах:

Селезнева Вера Викторовна, к. филол. н., доцент, МГИМО МИД России, Москва, Россия; email: seleznevavv@mail.ru

Бунакова Татьяна Александровна, к. пед. н., доцент, МГИМО МИД России, Москва, Россия; email: t.bunakova@my.mgimo.ru

THE IMPACT OF ARTIFICIAL INTELLIGENCE ON EFL TEACHING IN A UNIVERSITY SETTING

Vera V. Selezneva

Candidate of Philology, Associate Professor, MGIMO University, Moscow, Russia; email: seleznevavv@mail.ru

Tatiana A. Bunakova

Candidate of Pedagogy, Associate Professor, MGIMO University,
Moscow, Russia; email: t.bunakova@my.mgimo.ru

Abstract

The article focuses on the use of artificial intelligence (AI) for teaching foreign languages at higher education institutions, its threats and opportunities. The authors conducted a survey of undergraduate, graduate and post-graduate students of School of Governance and Politics at MGIMO University. The respondents were asked about the influence of neural networks on studies and their use in EFL classes. The survey findings suggest that it is necessary to revise approaches to EFL teaching at university taking into account the recent developments in machine learning. It is also important to find ways to turn the risks posed by AI into opportunities. The authors give examples of how AI can be used to write textbooks, create interactive assignments for classroom activities and homework, streamline teaching and increase students' motivation.

Keywords: AI, machine learning, neural networks, foreign languages, higher education.